Republica de Mocambique
Ministério das Obras Públicas e Habitacão
Direccão Nacional de Águas

Bando di gara d'appalto a procedura ristretta per l'affidamento di servizi attinenti all'ingegneria - servizi

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione: Republica de Moçambique Ministério das Obras Públicas e Habitação Direcção Nacional de Águas	Servizio responsabile GIPSA/PMU
Indirizzo: Rua da Imprensa n° 162, 3° Andar	C.A.P.
Località/Città Maputo	Stato: Mozambico
Telefono 00258 21322191/2	Telefax
Posta elettronica (e-mail) gipsapmu@dnaguas.gov.moz	Indirizzo Internet (URL)

I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI:

Come al punto I.1

I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE DI PRESELEZIONE:

Sito Web del Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana:
http://www.esteri.it/MAE/IT/Ministero/Servizi/Imprese/Opportunita/Ricerca_BandiGare.htm

I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:

Come al punto I.1

I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE *

Organismo di diritto pubblico

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

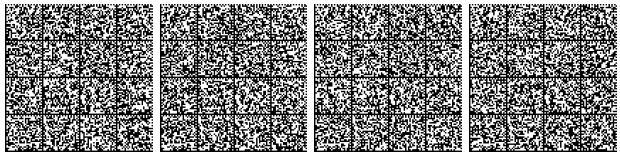
II.1.3) Tipo di appalto di servizi

Categoria del servizio: 12

II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice *

Serviços de Consultoria para Elaboração do Projecto Técnico de Engenharia, do Estudo de Impacto Ambiental, para a prestação de Assistência Técnica e a Fiscalização de duas Obras: Barragem de Nhacangara e Sistema de Drenagem de Bairros da Cidade de Maputo.

** Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*



II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto

Servizi di progettazione preliminare e definitiva, studio dell'impatto ambientale, direzione lavori, misura e contabilitá, coordinamento in materia di sicurezza e salute durante la fase di progettazione e quella di esecuzione dei lavori.

II.1.7) Luogo di prestazione dei servizi

a) Maputo – Mozambico
b) Catandica – Manica - Mozambico

II.1.8) Nomenclatura

II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti): *

Vocabolario principale: 71000000-8

7II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti

CPC 867

II.1.9) Divisione in lotti :

NO

II.1.10) Ammissibilità di varianti

NO

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

Ammontare massimo presunto dei servizi: EURO 4.000.000, IVA esclusa.

II.3) DURATA DELL'APPALTO

Settantasette mesi a partire dall'ordine di inizio dei servizi.

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste

Fideiussione bancaria a garanzia dell'offerta, fideiussione bancaria definitiva, polizze responsabilitá civile professionale.

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Le indicazioni riguardanti la situazione propria del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere, sono consultabili sul sito web del Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana: http://www.esteri.it/MAE/IT/Ministero/Servizi/Imprese/Opportunita/Ricerca_BandiGare.htm

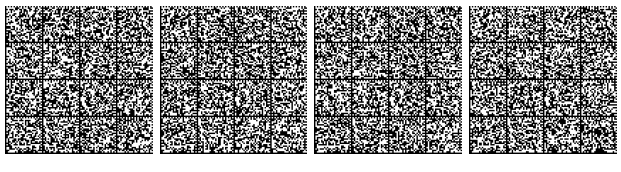
III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

SÌ

Per le figure professionale chiave é obbligatoria l'iscrizione al corrispondente Ordine o Collegio professionale.

* *Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*



III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?

SÌ

SEZIONE IV: PROCEDURE

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

Ristretta

IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta

Minimo 04 / Massimo 08

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

Offerta economicamente piú vantaggiosa. I criteri e le formule utilizzate saranno dettagliati nei documenti contrattuali e complementari.

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice *

01 /DNA/GIPSA/PMU/2012

IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli

Saranno messi a disposizione dei candidati preselezionati presso la sede della Amministrazione Aggiudicatrice in Mozambico.

IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle domande di partecipazione

27 luglio 2012 entro le ore 14.00 (ora di Maputo, Mozambico).

IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti

Data prevista: agosto 2012

IV.3.5) Lingua utilizzabile nelle domande di partecipazione e nelle offerte

PT (Portoghese)

☐

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

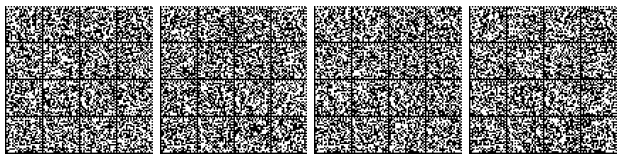
VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?

NO

VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?*

NO

** Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*



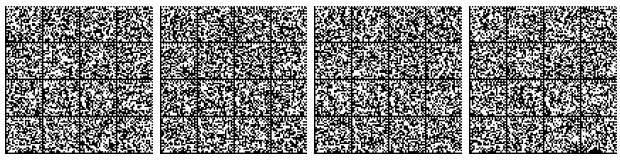
VI.4) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

La partecipazione é riservata a concorrenti residenti in Italia e di diritto italiano. La domanda di partecipazione alla preselezione dovrá essere compilata sulla base delle indicazioni di cui all'avviso pubblicato sul sito web del Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana, utilizzando obbligatoriamente il formulario ad esso annesso.

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ *(gg/mm/aaaa)*

* *Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*

Ministero Affari Esteri
Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo
Il Capo dell'Ufficio IV
Consigliere d'Ambasciata Marcello Cavalcaselle



ALLEGATO A

1.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

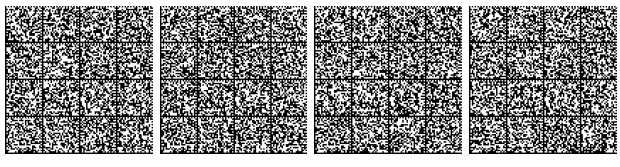
1.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

1.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

* *Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*



ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

LOTTO n. ☐☐.....

1) Nomenclatura

1.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) *

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare *(se pertinente)*		
Oggetto principale	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
Oggetti complementari	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐

1.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) _____

_____

2) Breve descrizione _____

_____

_____

3) Quantitativo o entità _____

_____

4) Indicazioni in merito ad una diversa data di avvio/di consegna *(se pertinente)*

Inizio ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ e/o consegna ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ *(gg/mm/aaaa/)*

LOTTO n. ☐☐.....

1) Nomenclatura

1.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) *

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare *(se pertinente)*		
Oggetto principale	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
Oggetti complementari	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐

1.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) _____

_____

2) Breve descrizione _____

_____

_____

* *Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*

3) Quantitativo o entità _____

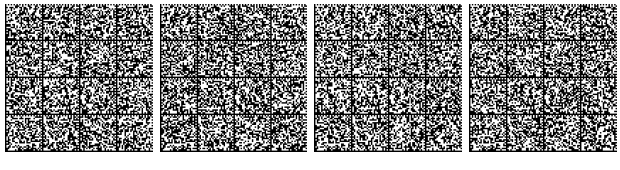
_____

4) Indicazioni in merito ad una diversa data di avvio/di consegna *(se pertinente)*

Inizio ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ e/o consegna ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ *(gg/mm/aaaa/)*

..... *(Utilizzare il presente allegato nel numero di copie necessario)* .....

* *Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*

Ministero Affari Esteri - Direzione generale per la cooperazione allo sviluppo - Il capo dell'ufficio IV
Consigliere d'Ambasciata Marcello Cavalcaselle

TC12BFC11267 (A pagamento).